

# Lauson

PRZENOŚNY RADIOODTWARZACZ CD/MP3  
Z PORTEM USB I SLOTEM KART SD/MMC

MODEL NO.:  CP-429  
 CP-430



**MP3**  
PLAYER

**USB**  
UNIVERSAL SERIAL BUS

PORT  
**CARD**  
SD/MMC

INSTRUKCJA OBSŁUGI W JĘZYKU POLSKIM

## Środki ostrożności

Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza i zachować ją na przyszłość. Wszelkie ostrzeżenia i środki ostrożności powinny zostać zachowane i przestrzegane.

### Środowisko dla urządzenia

1. *Para wodna i wilgoć.* Prosimy nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody, w miejscach takich jak wanna, zlew, umywalka, basen, mokra podłoga i innych podobnych.

2. *Wysoka temperatura.* Prosimy nie korzystać z urządzenia w pobliżu gorących powierzchni lub innych źródeł ciepła.

3. *Umiejscowienie.* Urządzenie powinno być umieszczane na płaskiej twardej powierzchni.

4. *Wentylacja.* Produkt powinien zostać umieszczony w miejscu zapewniającym mu poprawną wentylację. Odległość za i nad urządzeniem powinna wynosić więcej niż 10cm i więcej niż 5cm po bokach.

- nie umieszczaj urządzenia na łóżku, wełnianym kocu lub innych podobnych obiektach, gdyż mogą one ograniczyć wskazaną dla urządzenia wentylację.

- nie umieszczaj urządzenia w domowej biblioteczce, półce lub innej hermetycznej wnęce.

5. Nie pozwól, by woda lub inne ciekłe substancje dostały się do urządzenia przez otwory wentylacyjne.

6. *Skraplanie.* W podanych poniżej okolicznościach, woda może dostać się do urządzenia:

- gdy produkt zostanie przeniesiony z zimnego, do ciepłego pomieszczenia.

- kiedy włączony jest system ogrzewania powietrza

- gdy urządzenie jest używane w niezwykle wilgotnym pomieszczeniu.

Gdy wilgoć dostanie się do urządzenia, nie będzie ono działać poprawnie. W takich okolicznościach przerwij korzystanie z urządzenia na kilka godzin, by mogło ono po tym czasie pracować normalnie.

### Zasilanie

1. Zasilanie. Produkt może korzystać tylko z baterii lub domowego zasilania AC, o którym mowa w instrukcji.

2. Przewód zasilania AC.

- podczas wyciągania z gniazdka wtyczki, wskazane jest, aby trzymać ją za uchwyt, nie wyciągaj wtyczki trzymając za przewód

- zabronionym jest chwytać za przewód mokrymi rękoma, gdyż może to grozić porażeniem

- przewód powinien być umieszczony w stanie ustalonym, aby uniknąć zwijania oraz podeptania. Nie korzystaj z dwóch przewodów w jednym gniazdku, gdyż przeciążenie może spowodować pożar.

3. Gdy produkt nie będzie używany dłuższy czas, zalecane jest wyciągnięcie kabla zasilającego z gniazda lub też wyciągnięcie baterii, by zapobiec ich wylaniu się i zniszczeniu poszczególnych elementów urządzenia.

## Przyciski



1. ANTENA
2. UCHWYT
3. PRZEWIJANIE: NASTĘPNY/ PRZEWIŃ UTWÓR
4. COFANIE: POPRZEDNIJ/COFNIJ UTWÓR
5. POWTÓRZ/PROGRAM
6. OTWÓRZ/ZAMKNIJ CD
7. PRZYCIISK STOP
8. PRZYCIISK: DYSK/USB/KARTA
9. PLAY/PAUZA
10. WYSWIETLACZ LCD
11. WSKAŹNIK ZASILANIA
12. WSKAŹNIK STEREO
13. LEWY GŁOŚNIK
14. PRAWY GŁOŚNIK
15. PORT USB
16. SLOT KART SD/MMC
17. PRZEŁĄCZNIK PASMA
18. POKRĘTŁO STROJĄCE
19. PRZEŁĄCZNIK FUNKCJI
20. ZEWNĘTRZNA DŹWIGNIA DC
21. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI
22. WEJŚCIE JACK
23. POKRYWA BATERII
24. GNIAZDO AC
25. WEJŚCIE LINIOWE

# Główna Specyfikacja

Zasilanie: DC 9V (UM-2X6)

AC 230V/50Hz

WYJŚCIE: 2W+2W

MAXYMALNA POJEMNOŚĆ ODTWARZANYCH NOŚNIKÓW PAMIĘCI MASOWEJ: 32 GB

CZĘSTOTLIWOŚĆ ODTWARZANIA CD: 31.5Hz - 16kHz ± 3

KOMPLETNA CZĘSTOTLIWOŚĆ PASMA: 250Hz - 6,3kHz

SYGNAŁ CD/WSPÓŁCZYNNIK HAŁASU: ≥50dB

CZĘSTOTLIWOŚĆ PRÓBKOWANIA CD: 44,1 kHz

CZĘSTOTLIWOŚĆ: FM: 88 - 108MHz

AM: 530 -1600KHz

IMPEDANCJA GŁOŚNIKÓW: 8Ω+8Ω

WYMIARY: 242(dł.)X238(szer.)X127(wys.)mm

WAGA: ok. 2,33kg (bez baterii)

## Zasilanie

1. Umieszczanie baterii: pchnij pokrywę baterii w dół, zgodnie z kierunkiem pokazanym na pokrywie baterii. Wsadź 6 sztuk baterii (C/LR14 rozm. 2) w urządzeniu zgodnie z diagramem pokazanym w urządzeniu i zamknij z powrotem pokrywę. Możesz zarówno umieścić w urządzeniu baterie lub podłączyć wtyczkę innego zewnętrznego adaptera zasilania DC, gdy wszystkie odbierane sygnały zamieniają się w hałas, dźwięk zaczyna stopniowo zanikać i zmieniać się w zakłócenia, taśma magnetyczna jest nieruchoma a CD nie ma możliwości odczytania muzyki.

Wskazówka: Nigdy nie mieszaj typów baterii, ani nie mieszaj starych baterii z nowymi. Gdy podczas wyjmowania zużytych baterii okaże się, że nastąpił wyciek. Wszystkie po nim pozostałości muszą zostać natychmiast wytarte.

### 2. Zasilanie AC.

Umieść koniec kabla zasilającego w wejściu wtyczki zasilania AC. Drugi koniec ma być wpięty do sieci. (Możesz korzystać tylko z kabla zasilającego dołączonego w zestawie z odtwarzaczem. Korzystanie z innych kabli może grozić porażeniem).

\*\*\*Po podłączeniu odtwarzacza do zasilania należy przełączyć przełącznik na pozycję „ON”. Zaświeci się wskaźnik zasilania. Gdy przełącznik będzie na pozycji „OFF”, zasilanie zostanie automatycznie odłączone, a wskaźnik zasilania zgaśnie.

## Wejście

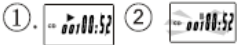
Odtwarzacz ten może być używany jako wzmacniacz do Twojego urządzenia audio. Podłącz wyjście swojego urządzenia do wejścia jack odtwarzacza, następnie zmień funkcję urządzenia na „Aux”. Od tego momentu odtwarzacz, będzie grał to, co jest na wyjściu Twojego urządzenia.

## Korzystanie z każdej z funkcji

### Funkcja CD/MP3

1. Podnieś wieko CD i umieść płytę CD/MP3 w urządzeniu na wałku mechanizmu CD w urządzeniu, powierzchnią nadrukowaną do góry. Prawidłowo zamknij z powrotem pokrywę CD. Kilka sekund potem wyświetlacz LCD wyświetli całkowitą liczbę ścieżek.

2. Naciśnij CD/MP3 Play/Pause by rozpocząć odtwarzanie. W tym wypadku wyświetlacz LCD wyświetli

całkowitą liczbę ścieżek, jak na obrazku  .

3. Dopasuj poziom głośności odgrywanego utworu CD/MP3 przy pomocy pokrętła.

4. Naciśnij CD/MP3 Play/Pause by chwilowo wstrzymać odtwarzanie. Przywróć je z powrotem wciskając

ponownie ten sam przycisk.

5. Jeśli istnieje potrzeba zatrzymania całkowicie odtwarzania, należy przycisnąć przycisk stop.

6. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk Pre./REW, by odtworzyć poprzedni utwór, Next/F.F. by następny.

7. Podczas odtwarzania, po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku Pre./REW, odtwarzacz przewinie utwór w tył, do wybranego momentu, w którym puścimy przycisk. Wciśnięty i przytrzymany przycisk Next/F.F. przewinie utwór w przód, do wybranego momentu, w którym puścimy przycisk.

8. Naciśnij przycisk „repeat”, podczas odtwarzania, by powtórzyć odtwarzanie ścieżki. Ikona „REPEAT” pojawi się na wyświetlaczu. Ponowne naciśnięcie przycisku repeat zaznaczy do odtworzenia wszystkie ścieżki. Ikona na wyświetlaczu pozostanie. By anulować tę funkcję, naciśnij przycisk repeat ponownie.

9. Podczas stopu, naciśnij przycisk Pro., by wejść w status programu (liczba ścieżek i napis pro zaświecą się na wyświetlaczu), następnie naciśnij Pre./REW lub Next/F.F., by wybrać ścieżkę i naciśnij przycisk Pro. By zachować. W ten sposób możesz zaprogramować 20 ścieżek. Po wciśnięciu Play, program odtworzy zapamiętaną sekwencję. Zatrzymać ją możesz przy użyciu przycisku Stop.

## ***Korzystanie z radia***

---

1. Umieść przełącznik AM/FM na wybraną pozycję.
2. Dopasuj poziom głośności.
3. Obróć pokrętkę strojenia i wybierz program jaki Ci się spodoba. Zwróć uwagę, że dla odbioru AM musisz dopasować kierunek odbiornika, a dla odbioru FM pręt anteny, by uzyskać jak najlepszy odbiór.
4. Dla odbioru FM, wskaźnik stereo będzie świecił się na wyświetlaczu.

## **Konserwacja**

1. Gdy obudowa odtwarzacza jest bardzo brudna, prosimy zanurzyć w wodzie lub wodzie z dodatkiem mydła, miękką szmatkę i po jej wyciśnięciu, przetrzeć nią urządzenie. Jeśli zamierzasz użyć chemicznych detergentów, najpierw zapoznaj się z opisem tego detergentu. Nigdy nie używaj alkoholu, ani oleju bananowego do czyszczenia tego urządzenia.
2. Po długotrwałym użyciu, soczewki lasera mogą być przybrudzone, powodując przycinanie się odtwarzanych utworów. Prosimy użyć szczotkę z kamerą, by delikatnie usunąć kurz z soczewek i wydmuchać jego pozostałości. Możesz skorzystać z bawełnianych obiektów, delikatnie zanurzonego w małej ilości czystego alkoholu, a następnie przetrzeć soczewki suchą szmatką.
3. Kiedy chwytasz dysk z piosenkami ręką, uważaj, by nie złapać go w miejscu, skąd czytane są dane (srebrna powierzchnia), by zapobiec zakłóceniom podczas odtwarzania.
4. Jeśli powierzchnia dysku jest zabrudzona, prosimy użyć mokrej, miękkiej szmatki, by ją przetrzeć. Wskazówka: Wymogiem jest, aby podczas przecierania dysku czynić to od środka, okrężnie, spiralą na zewnątrz dysku, nie obracając przy tym dysku.
5. Nie pisz i nie naklejaj nic na powierzchni płyty.

## **Korzystanie z dodatkowej pamięci**

1. Umieść urządzenie USB lub pamięć SD/MMC w porcie USB lub porcie SD/MMC urządzenia i zmień funkcję urządzenia „DISC/USB/CARD” w zależności od umieszczonego urządzenia na odpowiednie. Na wyświetlaczu pojawi się napis „USB” lub „CARD”.
2. Podczas odtwarzania z urządzenia, przyciski odtwarzacza pełnią taką samą rolę, jak w przypadku odtwarzania CD/MP3.
3. Jeśli chcesz zatrzymać odtwarzanie z dodatkowej pamięci, po prostu naciśnij Stop. Teraz możesz wyjąć pamięć USB/CARD z urządzenia.

P.S.: Podczas działania urządzenia, naciśnij wybór funkcji na zdalny kontroler. Możesz wybierać spośród: „ODTWARZANIE CD/MP3”, „ODTWARZANE USB”, „ODTWARZANIE KARTY SD”.

## Przewodnik po łatwym rozwiązywaniu problemów

Symptom	Prawdopodobny powód	Rada
Odtwarzacz nie działa	Wtyczka urządzenia nie została poprawnie podłączona do gniazdka	Umieść wtyczkę urządzenia poprawnie w gniazdku
	Włącznik zasilania w urządzeniu nie jest przełączony na poprawną pozycję	Włącz przełącznik zasilania na pozycję „ON”
Nie jest możliwym odtworzenie	Płyta nie została poprawnie umieszczona w urządzeniu	Umieść płytę nadrukowaną stroną do góry
	Płyta nie jest kompatybilna z urządzeniem	Umieść w urządzeniu kompatybilną płytę
	Pokrywa CD nie jest zamknięta	Zamknij drzwiczki urządzenia
Nie ma dźwięku	Metoda działania nie jest poprawna	Korzystaj z urządzenia zgodnie z instrukcjami
	Pokrętko regulacji jest na pozycji najmniejszej	Dopasuj poziom głośności do większego poziomu
Dźwięk się zatrzymuje	Płyta lub soczewki lasera są brudne	Przeczyść płytę lub soczewki lasera.
	Płyta jest przetarta lub zniekształcona	Zmień płytę na dobrą

## KARTA GWARANCYJNA

### IMPORTER / GWARANT :

FHU COMTEL SP.J . SZ.PABIJAN Z.OJCZYK, PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO, TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.      www.comtel-brzesko.pl    e-mail: [biuro@comtel-brzesko.pl](mailto:biuro@comtel-brzesko.pl) , [serwis@comtel-brzesko.pl](mailto:serwis@comtel-brzesko.pl)

Nazwa i model	Nr fabryczny

Data sprzedaży	Podpis i pieczętka sprzedawcy

### Adnotacje o naprawie

LP	Data przyjęcia do naprawy	opis naprawy	pieczętka/podpis
<b>1</b>			
<b>2</b>			
<b>3</b>			
<b>4</b>			

## WARUNKI GWARANCJI

1. **Niniejsza gwarancja** jest udzielana przez **firmę COMTEL z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 418** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką LAUSON zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejscu zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
  - nazwę , model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
  - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
  - dokładny opis uszkodzenia, wady.
  - podpis i pieczętkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
  - używania urządzeń w celach komercyjnych,
  - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
  - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
  - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
  - kable, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków , ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie ogrzewacza w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
  - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki , a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
  - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt serwis comtel sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

### IMPORTER / GWARANT :

FHU COMTEL SP.J . SZ.PABIJAN Z.OJCZYK, PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO, TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.      www.comtel-brzesko.pl    e-mail: [biuro@comtel-brzesko.pl](mailto:biuro@comtel-brzesko.pl) , [serwis@comtel-brzesko.pl](mailto:serwis@comtel-brzesko.pl)



